



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 February 2007

Russian
Original: English

Второй комитет

Краткий отчет о 23-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в понедельник, 30 октября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Ингельман..... (Эстония)

Содержание

Пункт 53 повестки дня: Устойчивое развитие

- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Пункт 57 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития

- b) Сотрудничество в области промышленного развития

Пункт 118 повестки дня: Планирование по программам

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

06-59091 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 53 повестки дня: Устойчивое развитие

е) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/61/225)

1. **Г-н Диалло** (Исполнительный секретарь, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием), представляя доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (A/61/225, раздел II), обращает внимание на тот факт, что главным достижением в ее осуществлении являются итоговые решения седьмой сессии Конференции Сторон Конвенции, состоявшейся в октябре 2005 года, и проведение Международного года пустынь и опустынивания. По вопросу о сотрудничестве секретариата Конвенции с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) он говорит, что на своей сессии в декабре 2006 года Совет ГЭФ рассмотрит поправку в Инструмент создания реорганизованного ГЭФ, с тем чтобы отразить определение ГЭФ в качестве одного из механизмов финансирования деятельности Конвенции. Конференция Сторон утвердила бюджет Конвенции на двухгодичный период 2006–2007 годов, а также конкретные меры по уменьшению рисков бюджетных потерь в связи с колебаниями валютных курсов.

2. 2006 год стал не только десятой годовщиной вступления Конвенции в силу, но и Международным годом пустынь и опустынивания, в ознаменование которого был проведен ряд крупных международных мероприятий. В Пекинской международной конференции по проблемам женщин и опустынивания, состоявшейся в мае–июне 2006 года, участвовали более 100 участников из почти 50 стран; на ней было принято заявление, в котором определены первоочередные задачи в таких областях, как эксплуатация водных и других ресурсов, продовольственная безопасность, здравоохранение и образование. Международная конференция по проблемам молодежи и опустынивания, состоявшаяся в Бамако, Мали, в сентябре 2006 года, выступила с призывом к правительствам обеспечить полномасштабное участие молодежи в эксплуатации

природных ресурсов и объявить обеспечение занятости молодежи срочной задачей первостепенной важности. На симпозиуме, состоявшемся в Альмерии, Испания, в октябре 2006 года, была рассмотрена связь между деградацией земель, бедностью и вынужденной миграцией, которая во всех странах мира превращается во все более актуальную проблему, решение которой не терпит отлагательства.

3. Другие мероприятия, намеченные на Международный год, включают организацию дискуссии круглого стола, которая должна состояться в Нью-Йорке в ноябре 2006 года, по выявлению предстоящих проблем и разработке новых и новаторских подходов к решению этих проблем с целью активизации осуществления Конвенции в условиях быстро меняющегося мира; проведение международного кинофестиваля в Риме в декабре 2006 года и форума, который состоится в Аруше, Танзания, также в декабре 2006 года, на котором секретариат Конвенции и Всемирная метеорологическая организация (ВМО) совместно обсудят проблемы взаимосвязи между изменением климата и опустыниванием. Оратор выражает свою признательность почетным председателям Международного года за их помощь и поддержку.

4. По предложению правительства Аргентины пятая сессия Комитета по обзору хода осуществления Конвенции была отложена и теперь состоится в Буэнос-Айресе в период с 7 по 22 марта 2007 года. В центре ее дискуссий будут вопросы осуществления Конвенции в других регионах помимо Африки и отдельные глобальные проблемы. В последние месяцы секретариат Конвенции занимался мобилизацией помощи в подготовке национальных докладов для стран регионов Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и Центральной и Восточной Европы. Совет ГЭФ выделил финансовые ресурсы Международному фонду сельскохозяйственного развития (ИФАД) и Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на создание потенциала для подготовки национальных докладов о ходе осуществления Конвенции и на проведение информационно-разъяснительной работы среди населения в области экологически рационального землепользования в 90 странах указанных регионов. Финансовую поддержку оказали также Всемирный банк и правительства Германии и Италии.

5. Программа работы пятой сессии Комитета по обзору хода осуществления Конвенции предусматривает двусторонний подход: обзор хода

осуществления Конвенции в Азии, Латинской Америке и Карибском бассейне, северном Средиземноморье и в Центральной и Восточной Европе, который будет сосредоточен на обсуждении информации по семи тематическим вопросам, определенным Конференцией Сторон, и рассмотрение избранных вопросов, имеющих мировое значение, таких как необходимые корректировки процесса разработки и осуществления программ действий, мобилизация и использование финансовых ресурсов, поощрение передачи знаний и технологий, а также процедуры в области коммуникаций и информации. Сессия представит всеобъемлющий доклад восьмой сессии Конференции Сторон, которая должна состояться в Мадриде в октябре 2007 года.

6. Оратор с удовлетворением информирует о том, что поддержку осуществлению Конвенции оказывает все большее число развивающихся стран, и причем порой посредством таких усилий, которых раньше не наблюдалось. Он особо упоминает добровольный взнос Венесуэлы на оказание помощи в осуществлении Конвенции в Африканском, Азиатском (южная часть Тихого океана) и Латиноамериканском и Карибском регионах. Он говорит, что никогда раньше не наблюдалось столь щедрого великодушия со стороны какой-либо развивающейся страны, и призывает другие развивающиеся страны, располагающие соответствующими возможностями, последовать примеру Венесуэлы. Пришло время признать, что на планете не будет обеспечено экологически устойчивое развитие, если не будет уделяться всестороннее внимание осуществлению Конвенции, являющейся инструментом, реализация которого вносит вклад в достижение задач, поставленных в двух других Конвенциях, принятых в Рио-де-Жанейро.

7. **Г-н Гонсалес** (Венесуэла) говорит, что опустынивание является глобальной проблемой, и ее надо решать силами международного сообщества как неотложную задачу; если не повернуть ее тенденцию вспять, пострадает сельскохозяйственное производство, что приведет к недоеданию и голоду. Конвенция играет важную роль для страны оратора с точки зрения ее собственных программных документов и международного сотрудничества: за последние пять лет Венесуэла предоставила 5 млн. долл. США на разработку программ восстановления окружающей среды в Африке, Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе.

8. Сотрудничество по линии Юг–Юг будет отвечать потребностям стран Юга с точки зрения

разработки стратегии развития, более эффективного использования совместных усилий и создания возможностей для повышения эффективности эксплуатации природных ресурсов. Именно развивающиеся страны несут самые большие потери в результате неблагоприятных последствий деградации окружающей среды, вызванной безудержным и недобросовестным развитием промышленности. Венесуэла призывает развитые страны вновь заявить об их приверженности Конвенции и подчеркивает важное значение предоставления финансовых и материальных ресурсов с целью обеспечения выполнения ее положений. Все страны, и особенно развитые, должны выполнять свои обязательства предоставлять надлежащие ресурсы на борьбу с бедностью, что позволит активизировать создание необходимых институтов в развивающихся странах и наладить работу органов регионального сотрудничества в рамках Конвенции.

9. **Г-н Анадее** (Нигерия) задает вопрос, достигнут ли, по мнению секретариата, удовлетворительный прогресс в направлении превращения ГЭФ в механизм финансирования осуществления Конвенции. Он также просит секретариат разъяснить смысл Инициативы "Зеленый пояс", поскольку его коллеги из других регионов, кроме Африки, не знают, что это такое.

10. **Г-н Идд** (Сомали) говорит, что опустынивание является глобальной проблемой, требующей партнерского сотрудничества между развивающимися и развитыми странами. Делегация страны оратора весьма серьезно обеспокоена нехваткой ресурсов, предоставляемых международным сообществом секретариату Конвенции, тем не менее она приветствует те успехи, которые были достигнуты с этим низким объемом ресурсов.

11. **Г-н Диалло** (Исполнительный секретарь, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием), отметив комментарий представителя Сомали, выражает согласие с представителем Венесуэлы в том, что имеется определенный смысл в обращении к развивающимся странам с настоятельным призывом поделиться своим опытом – любого рода – и оказывать друг другу поддержку. Около трех лет назад секретариат Конвенции провел дискуссии со странами Персидского залива, в частности с Саудовской Аравией и Объединенными Арабскими Эмиратами, о передаче опыта выращивания финиковых пальм другим развивающимся странам, особенно в Африке и Азии. Секретариат признателен за своевременную

поддержку со стороны Венесуэлы и выражает надежду на то, что она является началом определенной тенденции, в рамках которой другие развивающиеся страны, располагающие возможностями оказания помощи, а также развитые страны и международные организации начнут предоставлять помощь в осуществлении Конвенции, будь то в рамках существующих программ или иными путями.

12. Что касается взглядов оратора на перспективы дальнейшего сотрудничества с ГЭФ, он говорит представителю Нигерии, что, по его мнению, в настоящее время ГЭФ располагает четким политическим мандатом на оказание поддержки осуществлению Конвенции и что надо будет призвать секретариат ГЭФ к продвижению вперед в этой области. Следует обратиться к ГЭФ с просьбой до поступления дополнительной двусторонней помощи предпринимать более активные усилия, чем он делал это в прошлом. Оратор настроен в высшей степени оптимистически в отношении того, что учреждения, занимающиеся осуществлением Конвенции, которые располагают представительствами на местах и точно знают, что требуется соответствующим странам, помогут ГЭФ определить и осуществить меры, предусмотренные его мандатом. Он рассчитывает на сессию Совета ГЭФ в декабре 2006 года, которая займется рассмотрением предложения внести поправки в Инструмент ГЭФ, с тем чтобы отразить в нем возложение на ГЭФ функции механизма финансирования осуществления Конвенции.

13. Что касается вопроса об Инициативе "Зеленый пояс", которая была выдвинута Президентом Нигерии и поддержана Африканским Союзом, оратор разъясняет, что идея, лежащая в основе этой Инициативы, сводится к выявлению ряда дополнительных мер, направленных на помощь Африке в успешном решении проблем деградации почв. В Африке борьба с опустыниванием является задачей первостепенной важности в рамках экологического компонента Нового экономического партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Он выражает уверенность, что Африканский Союз вскоре сможет представить своим партнерам конкретные предложения, которые можно будет использовать для реализации данной Инициативы.

14. **Председатель** предлагает Комитету приступить к общему обсуждению этого пункта повестки дня.

15. **Г-жа Зиа** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что сочетание

человеческого и климатического факторов превращает плодородные земли в пустынные участки земли. В районах, пострадавших от опустынивания и деградации почвы, наблюдается широкое распространение бедности. Несмотря на достигнутое в Йоханнесбурге единодушное согласие в том, что Конвенция по борьбе с опустыниванием должна стать важным средством искоренения бедности, международному сообществу по-прежнему не удается уделить достаточное внимание этой проблеме. Группа 77 и Китай обеспокоены тем, что проблема опустынивания не была ни разу упомянута в докладе Генерального секретаря о деятельности Организации (A/61/1). Международному сообществу следует объявить борьбу с опустыниванием задачей первостепенной важности, в особенности в связи с тем, что 2006 год был объявлен Международным годом пустынь и опустынивания (резолюция 58/211 Генеральной Ассамблеи).

16. Требуется более активные усилия по уменьшению угрозы опустынивания и серьезных засух, являющихся следствием нерационального землепользования, воздействия изменения климата и утраты биоразнообразия. Существует настоятельная необходимость в разработке стратегического руководства и постановке стратегических задач в интересах ускорения осуществления Конвенции. В докладе Генерального секретаря об осуществлении Конвенции подчеркивается необходимость "привлечения международного сообщества к разработке базовых критериев и определению показателей прогресса и созданию на базе Конвенции центра обобщения и распространения передовых научно-технических знаний и опыта" (A/61/225, раздел II, пункт 7). Решающее значение для успешного осуществления Конвенции будет иметь расширение доступа развивающихся стран, страдающих от опустынивания, к финансовым ресурсам и передаче технологий. ГЭФ должен стать механизмом финансирования осуществления Конвенции и работать со странами в создании потенциала, который облегчит им доступ к финансовым ресурсам. Выполнение Конвенции будет содействовать реализации усилий развивающихся стран по искоренению бедности.

17. **Г-н Мбуенде** (Намибия) говорит, что для его страны осуществление Конвенции по борьбе с опустыниванием является вопросом жизни и смерти, поскольку в Намибии расположены как пустыня Намиб на западе, так и пустыня Калахари на востоке, что делает ее одной из самых засушливых стран в Африке к югу от Сахары. Правительству страны

оратора приходится эксплуатировать уязвимую в экологическом отношении природную среду, одновременно принимая меры по противодействию опустыниванию. Большое разнообразие климатических условий, широко распространенное обезлесение, чрезмерный выпас пастбищ и ухудшение состояния пастбищных угодий – все это влечет за собой угрозу опустынивания. Эта угроза усугубляется незаконной торговлей пустынными растениями.

18. Опустынивание привело к повышению уязвимости населения Намибии перед лицом частых засух, что влечет за собой потери поголовья скота и сокращение объемов производства зерновых. Особенно опустошительными засухи являются для беднейших фермеров и сельских общин, продовольственная безопасность которых зависит от урожайности зерновых культур, получающих влагу за счет дождей. Правительство страны оратора ведет борьбу с опустыниванием посредством поощрения экологически рациональной эксплуатации природных ресурсов, соответствующей природной среде страны. Поскольку все намибийцы прямо или косвенно зависят от природных ресурсов, правительство предпринимает усилия по защите этих ресурсов и осуществлению своих планов национального развития. В целях содействия восстановлению экологии оно оказывает поддержку земельным советам общин и поощряет производство средств жизнеобеспечения на основе земледелия.

19. Нужны стратегии комплексной эксплуатации экосистем, в которых учитывались бы основополагающие причины деградации почв. Правительственные учреждения и неправительственные организации создают национальную программу, известную как Национальное опытное партнерство в комплексной экологически рациональной эксплуатации земельных ресурсов. Отличную работу проводит ГЭФ, который оказывает поддержку этой программе и которому следует выделять больше ресурсов.

20. Ключевыми компонентами борьбы с опустыниванием являются научные исследования и подготовка кадров. На подготовку кадров по вопросам эксплуатации природных ресурсов в общинах были ассигнованы значительные ресурсы, что помогает диверсифицировать пути жизнеобеспечения на бросовых землях. Поощрение экологически рациональной эксплуатации ресурсов на уровне общин даст Намибии возможность бороться с опустыниванием, сократить бедность и оказывать

содействие установлению надлежащего правления. В рамках этих мероприятий Учебно-исследовательский центр в Гобабебе, который привлекался к программам, исследованиям и обучению в области экологии на уровне общин, был преобразован в Учебно-исследовательский центр передовых научно-технических знаний и опыта Сообщества развития Юга Африки.

21. Делегация страны оратора приветствует тесное сотрудничество между секретариатами Конвенции по борьбе с опустыниванием и Комиссии по устойчивому развитию, что будет содействовать координации усилий между ними. Оратор возлагает надежду на сессии Комиссии 2008–2009 годов, на которых будут обсуждены тематические блоки проблем в области сельского хозяйства, развития сельских районов, деградации почв, засух и опустынивания.

22. В ходе третьего периода пополнения Трастового Фонда ГЭФ правительство страны оратора добилось хороших успехов в достижении показателей, предусмотренных в многосторонних экологических соглашениях и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности цели обеспечения устойчивости природной среды. Тем не менее оно по-прежнему сталкивается с многочисленными проблемами. Намибия в высшей степени уязвима перед лицом последствий изменения климата, особенно в прибрежных районах. Ей также приходится решать проблему зависимости от экологически уязвимой экосистемы и от экономики, в значительной степени базирующейся на натуральном сельском хозяйстве и животноводстве. ГЭФ и его партнерам следует разработать пути ускоренной адаптации к изменению климата. В этой связи вызывает разочарование то, что в ходе четвертого раунда пополнения Трастового Фонда ГЭФ не было обеспечено выделение достаточных средств, в то время как число проектов резко возросло. Генеральной Ассамблее следует оказать поддержку новому руководству Глобального экологического фонда, с тем чтобы обеспечить проведение его реформы в качестве одного из важных механизмов финансирования осуществления Конвенции.

23. Намибия с интересом отмечает призыв ГЭФ принять и начать осуществлять Рамочную стратегию распределения ресурсов на работу в основных областях изменения климата и биоразнообразия. Однако следует предпринять все усилия к обеспечению того, чтобы такие мероприятия не

влекли за собой дополнительное бремя или ограничения для развивающихся стран. Долгосрочный план правительства страны оратора зависит от партнерского сотрудничества, направленного на рачительное использование и эксплуатацию ресурсов окружающей среды в краткосрочной, средне- и долгосрочной перспективе. В Рамочной стратегии распределения ресурсов значительный упор делается на краткосрочное планирование, которое является нестабильным и в котором отсутствует стратегическое видение. Партнерам в области развития следует мобилизовать дополнительные ресурсы на содействие осуществлению Конвенции.

24. **Г-н Анадэу** (Нигерия) говорит, что опустынивание является особой проблемой его страны и региона, но также одной из глобальных проблем. Поэтому делегация его страны поддерживает деятельность секретариата Конвенции по активизации объединения усилий между Конвенцией по борьбе с опустыниванием и другими международными конвенциями. Механизмом финансирования осуществления Конвенции следует сделать ГЭФ.

25. Делегация страны оратора высоко оценивает разнообразный характер и масштабы деятельности, осуществляемой секретариатом в ходе Международного года пустынь и опустынивания. Правительство страны оратора приступило к реализации мероприятий по распространению соответствующей информации по данному вопросу и укреплению потенциала на местах. В рамках национальной стратегии борьбы с опустыниванием была проведена кампания высадки "экономических деревьев" в целях расширения восстановления лесов. Местным общинам были созданы стимулы к повышению их экономического благосостояния путем высадки деревьев. При содействии НЕПАД во всех странах Африки были начаты мероприятия в рамках Инициативы "Зеленый пояс".

26. На проекты, уже находящиеся в стадии осуществления, были выделены недостаточные ресурсы. Необходимо увеличить средства на цели экологически устойчивой эксплуатации земельных ресурсов. Опустынивание следует поднять на тот же уровень обеспокоенности, что и проблемы, отраженные в других конвенциях; несправедливо, что 80 процентов ресурсов должно направляться на осуществление двух конвенций, в то время как на все другие конвенции вместе взятые, включая конвенцию об опустынивании, поступило только 20 процентов ресурсов.

27. Делегация страны оратора одобряет проведенный секретариатом обзор хода осуществления Конвенции в Латинской Америке. Процесс подготовки докладов, проходящий в странах Африки, следует воспроизвести в других регионах. Международные ресурсы требуются в форме как финансовой, так и технической помощи. Без такой помощи невозможно создать потенциал. Оратор выражает надежду на то, что в 2007–2008 годах проблеме опустынивания будет уделено должное внимание и на ее решение будут выделены достаточные ресурсы.

28. **Г-н Мансур** (Исламская Республика Иран) говорит, что международному сообществу следует и впредь предпринимать максимум усилий для решения проблем опустынивания и деградации почв посредством ликвидации основных вызывающих их причин и смягчения их воздействия на развитие, искоренение бедности, обезлесение, здравоохранение, устойчивость окружающей среды, сельское хозяйство и даже миграцию. Ему следует учитывать далеко идущие последствия опустынивания для устойчивого развития.

29. Хотя над решением проблемы опустынивания работают правительства многих стран, а также региональные и международные организации, необходимо начать исследование коренных причин и, с другой стороны, обратного воздействия опустынивания на эти причины. Следует также проанализировать глобальные аспекты опустынивания, включая связанные с ним расходы и глобальные выгоды борьбы с ним. Если это произойдет, международное сообщество мобилизует больше людских и финансовых ресурсов на решение данной проблемы.

30. Борьба с опустыниванием является не единственным путем решения проблемы пустынь. С пустынями сосуществует также реальный уклад жизни, и он должен стать частью комплекса рассматриваемых мер. Многие уроки в этом отношении можно почерпнуть из опыта коренного населения и местных общин, иными словами, от людей, которые живут в пустыне и используют природные ресурсы экологически рациональным образом. Многие уроки можно почерпнуть из методов использования местными общинами скудных водных ресурсов — от создания запасов воды до ее потребления. В активизации информационно-разъяснительной работы по проблеме пустынь и по борьбе с опустыниванием должны принимать участие

институты гражданского общества, в том числе неправительственные организации, организации в рамках общин, частный сектор, ученые и общественность.

31. Оратор призывает к более активному участию организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, а также к проведению научных исследований и передаче надлежащих, экологически чистых передовых технологий. В пустынях следует установить механизмы мониторинга и раннего предупреждения. Результаты исследований и мониторинга, так же как и меры по укреплению песчаных дюн, следует доводить до сведения населения, проживающего в засушливых районах. Следует уделять больше внимания разработке и осуществлению национальных планов действий; в то же время на обеспечение реализации этих планов следует выделять необходимые и прогнозируемые финансовые ресурсы.

32. **Г-н Манор** (Израиль) говорит, что опустынивание, или деградация почв в засушливых районах, появилось как одна из наиболее острых экологических проблем планеты. Десятилетие после начала действия Конвенции было достаточным временем для оценки достигнутого в этом вопросе прогресса. С этой целью в стране оратора в начале ноября 2006 года будет проведена международная конференция по теме "Пустыни и опустынивание: проблемы и возможности". На конференции будет сделан упор на проведение различия между пустыней и опустыниванием и рассмотрены его последствия в плане технической политики и экономической деятельности. Предполагается, что эта конференция станет полезной для ученых и работников государственных органов, а также для специалистов-практиков и местных общин, расположенных в засушливых районах.

33. Первый день работы конференции будет посвящен проблеме экологически рационального проживания в засушливых районах. Во второй день участники проанализируют косвенные причины опустынивания, а также их взаимосвязь с непосредственными биофизическими причинами. Третий день работы будет посвящен полевым поездкам в общины, которые предприняли усилия к тому, чтобы извлечь экономические выгоды из пустынных условий, а в последний день участники конференции рассмотрят практические аспекты проектов, направленных на экологически рациональное производство средств существования в пустынных районах или на борьбу с опустыниванием.

34. **Г-н Сейни** (Нигер) говорит, что его страна испытывает особое беспокойство по поводу опустынивания с учетом того, что не имеет выхода к морю, а две трети ее поверхности представляют собой засушливые или пустынные земли. Официальная статистика свидетельствует о том, что Нигер ежегодно теряет около 100 тыс. гектаров леса вследствие засух или использования леса на дрова. За этим следует утрата природных ресурсов и деградация почв, что, в свою очередь, ведет к снижению производительности экономики, росту угрозы продовольственной безопасности и бедности. Для преодоления последствий опустынивания правительство страны оратора разработало национальные планы и программы, направленные на борьбу с опустыниванием, эксплуатацию и защиту природных ресурсов и достижение устойчивого развития. Оно создало Национальный экологический совет по устойчивому развитию, который будет заниматься вопросами осуществления национального плана в области устойчивого развития и окружающей среды, главный упор в котором сделан на восстановление и сохранение почв, комплексное использование водных ресурсов, создание потенциала в области мониторинга опустынивания и засух, привлечение общественности, создание эффективных партнерских связей и разработку долгосрочной концепции решения экологических проблем.

35. День национальной независимости страны был объявлен также национальным днем озеленения, когда население всей страны высаживает деревья. Правительство располагает планом использования богатых угольных запасов страны не только для производства электроэнергии, но и для замены дерева в качестве источника энергии в домашних хозяйствах. Уже принесли определенные успехи пилотные проекты в области восстановления почв, и принимаются меры к их расширению и активизации.

36. Тем не менее Нигер не в состоянии самостоятельно бороться с опустыниванием; чрезвычайно важное значение имеет расширение международного сотрудничества. Правительство страны оратора признательно за помощь, получаемую в рамках подписанных им двусторонних, региональных и международных соглашений, однако оно также настоятельно призывает международное сообщество, и в особенности развитые страны, оказать более широкую поддержку его усилиям по борьбе с опустыниванием. Без этой поддержки Нигер не может надеяться на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и

других согласованных на международном уровне целей и заданий в области развития.

37. **Г-н Ван Ци** (Китай) говорит, что опустынивание является предметом общей ответственности международного сообщества и создает долгосрочную проблему для развивающихся стран. Финансовое и техническое содействие служит неотъемлемым элементом решения задачи по борьбе с опустыниванием и по осуществлению Конвенции. С точки зрения глобальной перспективы для содействия осуществлению Конвенции следует также активно использовать механизмы передачи технологий. Борьба против опустынивания также требует, чтобы все заинтересованные стороны выполняли свои соответствующие роли и обязательства. Правительствам следует разработать надлежащие программы и законы, а частному сектору следует мобилизовать необходимые объемы финансовой и технической помощи.

38. Китай принадлежит к странам, наиболее серьезно затронутым опустыниванием, и правительство предприняло ряд мер по осуществлению Конвенции. В то время как был достигнут определенный успех в приостановлении распространения пустынь, что привело к экономическому и социальному развитию и улучшению состояния окружающей среды, около 27,5 процента общей сухопутной территории Китая по-прежнему подвергаются опустыниванию. Правительство будет активизировать свои усилия по финансированию предупредительных мер и охраны окружающей среды. Масштабы и качество национальных усилий в этой области будут подкреплены посредством большего упора на комплексное использование научных средств и законодательных мер, а также более широкого участия населения и активизации международного сотрудничества.

39. Китай делится своими достижениями и опытом в области борьбы с опустыниванием посредством обучения технических специалистов из развивающихся стран; он также выступил принимающей страной международной конференции по проблемам женщин и опустынивания.

40. **Г-н Ито** (Япония) говорит, что в ответ на призыв к государствам предпринять особые инициативы в рамках проведения Международного года пустынь и опустынивания Япония, помимо прочего, выступила организатором одного из международных симпозиумов по проблеме опустынивания. На

симпозиуме по проблемам засушливых земель было сделано заключение, что срочно требуются всесторонние исследования в этой области, и подчеркнуто важное значение комплексного подхода к борьбе с опустыниванием включающего вопросы социально-экономической политики, такие как здравоохранение и санитария, а также использование всего комплекса имеющихся данных, относящихся к климату и биологии. Япония открыла в Интернете сайт, посвященный Международному году пустынь и опустынивания, с тем чтобы повысить информированность общественности по проблемам глобального опустынивания.

41. Оратор выражает признательность г-ну Диалло за то, что он почтил память покойного г-на Рютаро Хасимото, бывшего премьер-министра Японии и Почетного докладчика Международного года пустынь и опустынивания, а также государствам-членам за их усилия по борьбе с этим природным явлением. В заключение он настоятельно призывает международное сообщество удвоить усилия, с тем чтобы остановить дальнейшее распространение опустынивания и ту угрозу безопасности человечества, которую оно создает.

42. **Г-н Силва** (Кабо-Верде) отмечает, что бедность является причиной и следствием опустынивания и что приостановление деградации почв будет иметь чрезвычайно важное значение для ликвидации бедности. В этой связи делегация страны оратора по-прежнему поражена разрывом между масштабами опустынивания и ресурсами, выделяемыми на борьбу с ним. Опустынивание просто не привлекает того уровня внимания, которое соизмеримо с его отрицательными социально-экономическими и экологическими последствиями. Поэтому оратор приветствует предстоящие дискуссии круглого стола, направленные на поиск новаторских решений в целях активизации осуществления Конвенции в рамках стратегических программ, таких как НЕПАД. В Африке разрушительные последствия засух и опустынивания становятся очевидными в таких областях, как вынужденная миграция, здравоохранение и конфликты.

43. Африканские страны делают все возможное для решения своих проблем, однако они не в состоянии добиться дальнейшего прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, без продолжения международной поддержки. Оратор вновь обращается к ГЭФ с призывом обеспечить справедливое выделение большего объема ресурсов на решение проблем

деградации почв и настоятельно призывает секретариат Конвенции активизировать сотрудничество с секретариатами других конвенций, принятых в Рио-де-Жанейро, ГЭФ и другими международными организациями и учреждениями.

44. Кабо-Верде приветствует предложения Алжира и Израиля организовать в своих странах международные мероприятия в рамках Международного года пустынь и опустынивания, а также все другие инициативы, предпринятые государствами-членами. На национальном уровне правительство и организации гражданского общества Кабо-Верде организовали ряд мероприятий, включая практикумы и семинары.

45. **Г-н Мофдал** (Судан) говорит, что, даже несмотря на то, что с 1977 года опустынивание было признано крупнейшей экономической, социальной и экологической проблемой, и невзирая на усилия, предпринятые после подписания Конвенции, опустынивание по-прежнему является источником глубокой обеспокоенности, особенно в Африке. Делегация страны оратора с признательностью отмечает решение Конференции Сторон создать специальную межправительственную межсессионную рабочую группу для изучения доклада Объединенной инспекционной группы и разработки 10-летнего стратегического плана активизации осуществления Конвенции, поскольку это действительно поможет наращиванию международных усилий по совместному решению разнообразных проблем опустынивания.

46. Судан страдал от засух и опустынивания в течение более трех десятилетий. Общая площадь лесов, составлявшая в 1950-х годах более трети территории страны, неуклонно сокращается. Темпы обезлесения и опустынивания почти в 29 раз превышают темпы высадки лесов. Многие из этих лесов были вырублены в целях удовлетворения растущего спроса на дрова, деловую древесину и сельскохозяйственные земли. Эта проблема усугубилась еще больше вследствие быстрого роста численности населения, снижения темпов экономического роста, гражданских войн, притока беженцев из соседних стран и увеличения поголовья скота. Значительную роль сыграло также распространение бедности и недостаточное использование экологически чистых видов энергии.

47. С 1976 года страна разрабатывала национальные программы с целью решения проблемы засухи и

опустынивания. В Стратегии развития на четверть века (2002–2027 годы) проблема опустынивания увязана с проблемой бедности, снижения продовольственной безопасности и деградации окружающей среды. Освоение природных ресурсов сосредоточено на защите почв и расширении лесных площадей, а стратегия использования источников энергии основана на сохранении окружающей среды, экономном и эффективном потреблении энергии и использовании альтернативных и возобновляемых источников энергии.

48. На региональном уровне Судан входит в число государств – основателей организации, ныне известной как Межправительственное агентство развития (МПААР), на которое возложены задачи активизации регионального сотрудничества в области обеспечения продовольственной безопасности и защиты окружающей среды, экономического взаимодействия и решения политических и гуманитарных вопросов. Итогом деятельности МПААР и его партнеров явилось подписание в 2005 году Всеобъемлющего мирного соглашения, разработанного на основе убеждения, что установление мира является первым шагом на пути борьбы с засухой и опустыниванием.

49. Один из уроков, извлеченных МПААР, сводится к тому, что проблема засухи и опустынивания не может быть эффективно решена отдельно от других экономических, социальных и политических факторов. Устранение основополагающих причин недостаточного развития существенно важно для борьбы с засухами и опустыниванием в развивающихся странах. Усилия секретариата Конвенции, Конференции Сторон, Комиссии по устойчивому развитию и других заинтересованных сторон, хотя и высоко оцененные, будут наиболее эффективными лишь в том случае, если они являются частью всеобъемлющего целостного подхода, направленного на ликвидацию препятствий на пути устойчивого развития на всех уровнях. Другой урок, извлеченный МПААР, сводится к тому, что региональные и субрегиональные организации могут играть значительную роль в решении проблем своих соответствующих регионов, если они получают поддержку со стороны других заинтересованных сторон в международном сообществе.

50. **Г-жа фон Лилиен-Вальдау** (Международный фонд сельскохозяйственного развития), выступая также от имени Глобального механизма Конвенции, говорит, что опустынивание и деградация почв

затрагивают пятую часть населения мира и более 100 стран, что, как явствует из Оценки экосистем на пороге тысячелетия, является одной из наиболее острых проблем, затрагивающих экосистемы сегодня. Судьба проживающих в бедности общин и экологически уязвимых засушливых земель неразрывно взаимосвязана; при этом бедность является и причиной, и следствием деградации почв и опустынивания. Глобальных целей сокращения бедности и сохранения окружающей среды можно достичь только посредством более энергичного решения проблем опустынивания. Признав это, главы государств и правительств, собравшиеся на Всемирный саммит 2005 года, единодушно призвали к активизации осуществления Конвенции.

51. Несмотря на масштабность нерешенных проблем, ИФАД, в частности посредством сотрудничества с Глобальным механизмом Конвенции и ГЭФ, готов выполнить обязательства по наращиванию достигнутых темпов работы в целях содействия увеличению помощи до уровня, необходимого для достижения прочных результатов в интересах людей, живущих в условиях угрозы или реальности опустынивания. Около 70 процентов проектов, осуществляемых при поддержке ИФАД, расположены в условиях экологически уязвимой природной среды. Положение Фонда еще больше окрепло после предоставления ему статуса учреждения-исполнителя проектов ГЭФ, а также статуса головного учреждения Глобального механизма Конвенции, что привело к большей концентрации его усилий на решении проблем деградации почв и к значительному увеличению ресурсов на деятельность по осуществлению Конвенции.

52. ИФАД инвестировал более 3,5 млрд. долл. США в районы, пострадавшие от деградации почв. Около 7 процентов его программы кредитования было израсходовано на меры по борьбе с деградацией почв, непосредственно связанные с национальными программами действий в соответствии с Конвенцией. Сотрудничество Фонда с Глобальным механизмом Конвенции сыграло важную роль в мобилизации дополнительных финансовых ресурсов из бюджета ГЭФ и других источников совместного финансирования. Фонд четко утвердил роль Глобального механизма Конвенции в общем процессе мобилизации ресурсов на осуществление Конвенции.

53. В соответствии с обзором, проведенным недавно ИФАД/Глобальным механизмом, доля программ и проектов ИФАД, относящихся к реализации целевых

заданий Конвенции, возросла в период с 2002 по 2004 год с 34 процентов до 55 процентов. Как ожидается, продолжение сотрудничества между ИФАД и Глобальным механизмом Конвенции приведет к более широкому включению проблематики Конвенции в программы ИФАД, повышению качества отчетности о деятельности, связанной с осуществлением Конвенции, и более эффективному использованию опыта этой деятельности.

54. Особенно важным событием в рамках Международного года пустынь и опустынивания явилась Пекинская международная конференция по проблемам женщин и опустынивания. ИФАД поддерживает рекомендации, принятые на Конференции, и способствует их своевременному исполнению. Основываясь на собственном опыте, ИФАД будет оказывать содействие расширению и повышению качества поддержки содержащегося в Конвенции обязательства в отношении активизации роли женщин на всех уровнях ее осуществления. В этом отношении членам Комитета была предоставлена публикация по гендерной тематике и опустыниванию.

55. Усилия по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи необходимы как никогда. Напомнив о решении Конференции Сторон создать специальную межправительственную межсессионную рабочую группу для разработки 10-летнего стратегического плана и программы по активизации осуществления Конвенции, оратор говорит, что этот план должен основываться на извлеченных уроках и опыте, накопленном за 10 лет после принятия Конвенции. В ходе разработки этого плана следует также принимать во внимание следующие полезные выводы из обзора, проведенного недавно ИФАД/Глобальным механизмом: задачи, поставленные в Конвенции, следует включать в национальные и региональные стратегии развития и сокращения бедности; включение в эти программы экологически рационального землепользования на страновом уровне должно охватывать укрепление роли и потенциала затронутых опустыниванием общин и обеспечение того, чтобы их участие было стабильным в долгосрочной перспективе; необходимо более глубокое понимание взаимосвязи между опустыниванием и уязвимостью затронутых им районов; следует предпринять гораздо больше усилий для поощрения синтеза между национальными стратегическими программами и конвенциями, принятыми в Рио-де-Жанейро; необходимо также значительно усовершенствовать процедуры отчетности.

56. Предусмотренный в Конвенции упор на инициативы на местах отличает ее от других международных договоров. Роль правительств, доноров и учреждений по содействию развитию заключается в поиске партнерских связей и мобилизации ресурсов с целью обеспечения сельских бедняков инвентарем, требующимся им для достижения благополучия, тем самым создавая им возможность строить свою жизнь, характеризующуюся достоинством, а не лишениями. Как ИФАД, так и Глобальный механизм Конвенции привержены положениям Конвенции и будут и впредь работать со своими партнерами во имя достижения ее целей.

Пункт 57 повестки дня: Искоренение нищеты и другие вопросы развития

б) Сотрудничество в области промышленного развития (A/61/305)

57. Г-н Юмкелла (Генеральный директор, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию) говорит, что после своего создания в 1966 году ЮНИДО превратилась в более эффективную и ответственную организацию. В качестве части далеко идущей программы реформ и обновления, осуществляемой с середины 1990-х годов, ЮНИДО сократила численность своего персонала с 1400 до примерно 700 человек, одновременно увеличив объем оказываемой ею помощи в рамках технического сотрудничества с 57 млн. долл. США в 1998 году до 128 млн. долл. США в 2005 году. Кроме того, она тесно увязала свои программы и деятельность с согласованными на международном уровне целями в области развития; заострила направленность своей работы в избранных областях накопленного ею опыта; усовершенствовала формы оказания помощи посредством комплексных наборов услуг; поощряла новаторские партнерские связи и совместные программы с растущим числом организаций системы Организации Объединенных Наций и другими партнерами в области развития; и инициировала новый подход к организации представительства на местах и сотрудничеству с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях поощрения согласованности действий на страновом уровне. Эти позитивные изменения были отмечены государствами – членами ЮНИДО, Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/249 и Департаментом международного сотрудничества Соединенного Королевства, который в ходе независимого обследования 23 международных

организаций, проведенного в 2004 году, поставил ЮНИДО на шестое место в общем перечне и на первое место в группе пяти специализированных учреждений.

58. Возвращаясь к своему докладу (содержащемуся в документе A/61/305), оратор говорит, что в сегодняшнем глобальном промышленном ландшафте имеются обнадеживающие и менее обнадеживающие новости. В качестве положительных моментов он упоминает о доле развивающихся стран в глобальном объеме продукции обрабатывающей промышленности (около одной четверти) и в глобальной торговле готовыми изделиями (около одной трети); устойчивом росте торговли сырьевыми товарами и готовыми изделиями по линии Юг–Юг; и постепенном перемещении промышленного ландшафта в направлении новой структуры глобальной взаимозависимости по традиционной оси Север–Юг и в растущей степени – по оси Юг–Юг. В качестве положительных моментов оратор упоминает весьма незначительную долю Африки к югу от Сахары в мировом промышленном производстве; ее сокращающуюся долю в экспорте готовых изделий, общем объеме экспорта и экспорте средне- и высокотехнологичной продукции по линии Юг–Юг; и медленный темп роста внутрорегиональной торговли. Страны, достигшие наибольших успехов в увеличении доходов и снижении бедности – Китай и новые индустриальные страны, – показывают хороший пример того, как нужно продвигаться вперед. Они значительно увеличили стоимость, добавленную промышленной обработкой, и превратились в глобальных участников торговли готовыми промышленными изделиями.

59. Несмотря на важное значение быстрого экономического роста в искоренении нищеты, он приносит с собой социальные и экологические издержки. Для того чтобы обеспечить экологическую устойчивость экономического роста и политическую стабильность, необходимо решить крупнейшие проблемы, порождаемые углублением неравенства в доходах, региональными диспропорциями, миграцией в города, перенапряжением социальных служб, истощением природных ресурсов и деградацией окружающей среды. Для ЮНИДО ключом к устойчивому механизму создания богатства является стратегия роста, направленная на улучшение положения бедняков, изложенная в докладе (пункт 16). В докладе также приводятся подробные сведения о том, как ЮНИДО оказывает содействие этой стратегии посредством поддержки программ развития частного сектора (пункт 44).

60. В прошлом году оратор непосредственно встречался с руководителями правительств и экспертами в области развития частного сектора почти всех регионов мира. Обсуждаемые сегодня вопросы имеют особенно важное значение для стран, переживающих кризисы или восстанавливающихся после кризисов. В некоторых из этих стран имеется большое число безработных молодых людей, которые отчаянно нуждаются в достойной работе. Международное сообщество должно согласиться с тем, что ликвидация бедности невозможна без повышения благосостояния посредством создания мощного частного сектора. Из своих бесед оратор сделал вывод, что Африка стремится выйти из круга экономической помощи и стать частью глобальной системы торговли. В этой связи дискуссии по вопросам бедности необходимо сосредоточить в меньшей степени на плетении корзин, а в большей степени – на создании предприятий, которые могут поставлять корзины в крупных масштабах, в то время как в дискуссиях по проблемам здравоохранения, в особенности малярии, необходимо думать о том, как помочь африканским странам добавить стоимость к их хлопку за счет изготовления москитных сеток своими силами, а не путем закупки в других странах. Министр одной из африканских стран сказал оратору, что африканцы больше не желают чтобы их учили ловить рыбу – они хотят научиться сами делать удочку. Этот потенциал по применению науки и техники для производительной деятельности является ключом к тому, чтобы сделать бедные страны подлинными партнерами в глобальной цепи создания стоимости.

61. Возвращаясь к вопросу о создании рабочих мест для молодежи, оратор говорит, что 15–24-летние молодые люди составляют лишь около четверти населения трудоспособного возраста, однако почти половину безработных мира. По различным причинам они находятся в заведомо невыгодном положении, когда дело доходит до поиска работы, особенно в развивающихся странах. Поэтому ЮНИДО объединяет усилия с Африканским Союзом, Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря для Западной Африки, Интернет-биржей занятости молодежи и Международной организацией труда (МОТ) в целях выработки согласованного и скоординированного подхода к проблеме занятости молодежи, особенно в Западной Африке.

62. Деятельность ЮНИДО в области энергоснабжения сельских районов, например Инициатива в области энергоснабжения сельских

районов в интересах производительного использования или партнерство с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Организации Объединенных Наций (ФАО) в области биотоплива, направлена на создание рабочих мест и получение дохода при одновременном снижении вредных выбросов в атмосферу, обезлесения, деградации почв и загрязнения окружающей среды. Состоявшееся в сентябре 2006 года совещание испаноязычных стран на уровне министров по проблеме энергетической безопасности в регионе Латинской Америки, организованное ЮНИДО в сотрудничестве с Иbero-Американским секретариатом (СЕГИБ) и министерством промышленности, энергетики и горных работ Уругвая, привело к созданию Региональной наблюдательной станции по возобновляемой энергии, которая будет содействовать обмену информацией по проблемам энергетики и разработке проектов и программ в этой области. Есть надежда, что в 2007 году Бразилия проведет конференцию по возобновляемым видам энергии, а Малайзия примет совещание по вопросам производства биотоплива на базе пальмового масла.

63. ЮНИДО также предоставляет экспертные услуги малым и средним предприятиям и оказывает помощь во внедрении методов экологически чистого производства, содействуя предприятиям в сокращении расхода воды и загрязнения водными отходами и в поощрении повторного использования и переработки воды, а также предлагает программы комплексного управления морскими экосистемами. Большинство этих программ финансируется за счет ГЭФ и осуществляется в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и ПРООН.

64. ЮНИДО, являющаяся одним из ведущих учреждений по осуществлению многосторонних экологических соглашений и конвенций, стала вторым крупнейшим учреждением системы Организации Объединенных Наций по исполнению Монреальского протокола о веществах, разрушающих озоновый слой, и ей была доверена значительная доля национальных планов осуществления Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. В настоящее время она оказывает помощь почти 40 государствам, в том числе Индии и Китаю.

65. Другая крупная проблема состоит в том, как добиться, чтобы торговля приносила больше благ беднякам. Тот факт, что многие страны не смогли получить существенные блага от новых возможностей, создаваемых глобальной системой

торговли, не всегда является следствием наличия тарифных и нетарифных барьеров. Другие факторы включают отсутствие производственных мощностей, неспособность подтвердить соблюдение международных стандартов и проблемы, возникающие в процессе интеграции в многостороннюю систему торговли. Для того чтобы получить доступ на зарубежные рынки, развивающиеся страны должны выполнить требования более 100 тыс. стандартов в области качества продуктов и процессов. ЮНИДО получала и продолжает получать существенную поддержку в этом отношении от Европейской Комиссии и отдельных государств – членов Европейского Союза.

66. Сотрудничество по линии Юг–Юг также предоставляет широкие возможности для обмена опытом. Страны, добившиеся значительного прогресса по сокращению бедности, достигли этого посредством мощного рывка в развитии частного сектора, торговли и передачи технологий. Такой опыт актуален для других регионов. По этой причине ЮНИДО приступила к реализации инициативы в области промышленного сотрудничества по линии Юг–Юг, которая уже получила 6,5 млн. долл. США от Индии и Китая, а также заявления о поддержке от других стран с формирующимся рынком, таких как Бразилия. Например, инициатива Малайзии по производству биотоплива из пальмового масла особенно актуальна для Западной Африки, откуда происходит пальмовое масло. Единственной разницей между ними является то, что Малайзия успешно применила науку и технологии для производства продуктов из пальмового масла, которые сейчас можно экспортировать во все остальные регионы мира.

67. Как отмечается в докладе (пункт 75), ЮНИДО тесно работает также с НЕПАД, где усилия сосредоточены на создании и укреплении производственного потенциала. Важно смотреть дальше торговых преференций. Странам требуется потенциал для производства продукции в необходимых объемах, нужного качества и по конкурентным ценам, с тем чтобы эффективно участвовать в глобальной системе торговли. Это и есть путь к реальному решению проблемы сокращения бедности.

68. За 40 лет своего существования ЮНИДО усвоила, что важно оставаться востребованной и способной к реагированию на новые реальности и требования своих государств-членов. С учетом этого опыта ЮНИДО надеется и впредь служить им в предстоящие годы.

Пункт 118 повестки дня: Планирование по программам (A/61/6 (Prog. 7), A/61/16 и A/C.2/61/5)

69. **Председатель** напоминает, что Генеральная Ассамблея на своем втором пленарном заседании передала настоящий пункт повестки дня на рассмотрение всех Главных Комитетов и пленарного заседания. В письме от 12 октября Председатель Генеральной Ассамблеи обратил его внимание на рекомендацию, вынесенную Комитетом по программам и координации в пункте 120 его доклада (A/61/16), передать подпрограмму 1 программы 7, "Экономические и социальные вопросы", предложенной стратегической программы на период 2008–2009 годов Второму Комитету для обзора и принятия решений по пункту повестки дня, озаглавленному "Планирование по программам".

70. **Г-жа Плинер** (секретарь Комитета) разъясняет, что Председатель Второго Комитета проинформирует Пятый Комитет о том, что Второй Комитет рассмотрел по существу соответствующие части доклада Комитета по программам и координации и одобрил содержащиеся в докладе рекомендации. В случае необходимости будут включены дополнительные комментарии, с которыми выступили делегации.

71. **Г-н Мэлли** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что делегация его страны отказалась согласиться с окончательным вариантом доклада Комитета по программам и координации в сентябре 2006 года в связи с продолжающейся неспособностью Комитета выполнить свой мандат, проведя реформу методов своей работы. В этой связи делегация страны оратора не в состоянии поддержать выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.